¿SABÍAS QUE?

1. El polaco es hablado por 50 millones de personas, principalmente en Polonia – donde es el único idioma oficial, pero también en países como Lituania, Bielorrusia, Ucrania, Alemania, Gran Bretaña, Francia, Estados Unidos, Canadá, Israel, Brasil y Argentina – donde residen muchos polacos y descendientes de polacos.

2. Es una lengua eslava del grupo occidental, al que pertenece junto con el checo y el eslovaco. Se escribe con el alfabeto latino.

3. Si bien el polaco antiguo se usaba en algunas partes del actual territorio polaco ya en el siglo IX, la primera oración conocida escrita en idioma polaco data del siglo XIII. *Daj, uć ja pobrusza, a ti pocziwaj ("Ven, déjame moler, y te tomas un descanso")* – dijo un molinero polaco a su mujer alrededor del año 1270. La frase quedó registrada por el monje cisterciense Peter del monasterio Henryków, en la crónica medieval conocida como el *Libro de Henryków.*

4. El polaco era el idioma materno de **Maria Skłodowska-Curie, Juan Pablo II, Federico Chopin, Joseph Conrad** – entre otros personajes destacados de la historia de la humanidad. Copérnico – aunque era polaco "de pura cepa"– no lo dominaba, habiendo recibido su educación en latín y en alemán, cosa muy común en las ciudades multiculturales de la Polonia medieval.

Hoy en día, el polaco es hablado por prácticamente toda la población de Polonia. Según la legislación vigente, los funcionarios públicos –incluidos los cónsules– tienen la obligación de dirigirse al ciudadano polaco únicamente en el idioma oficial.
En esta embajada no aplicamos esta regla al pie de la letra, gracias a lo que los descendientes de polacos en Argentina, al no hablar polaco, son atendidos y reciben toda la información necesaria acerca de los trámites consulares en castellano. Sin embargo, no dejamos de animarlos a aprender el polaco, ya que resulta imposible gozar plenamente de su estatus de ciudadano polaco sin hablar el idioma oficial.

DICCIONARIO:

- **Dzień dobry** [dʑɛɲ dɔbrɨ] *Buenos días, Buenas tardes*
- **Do widzenia** [dɔ vʲiʲdzɛɲa] *Hasta luego, adiós*
- **Cześć** [ʈʂɛɕʨ] *Hola / Chau*
- **Dziękuję** [dʑʲɛŋkujɛw] *Gracias*
- **Jestem Argentyńczykiem / Argentynką** [jɛstɛm argɛntɨnʈʂɨkʲɛm / argɛntɨnkɔw] *Soy argentino / -a*
- **Mój dziadek był Polakiem** [muj dʑadɛk biw polakʲɛm] *Mi abuelo era polaco*
- **Jeszcze nie mówię dobrze po polsku** [jɛʂʈʂɛ ɲɛ muvʲɛw dɔbzɛ pɔ polsku] *Todavía no hablo bien polaco*

DZIEŃ DOBRY!

¡Bienvenidos a la Embajada de Polonia en Buenos Aires!

Para aquellos ciudadanos polacos que aún no dominan el único idioma oficial de Polonia y para los que quieren obtener la ciudadanía polaca, hemos preparado una breve información sobre el idioma, un diccionario de supervivencia español-polaco y un listado de escuela y profesores y asociaciones que ofrecen cursos del idioma polaco en Argentina.

¡Esperamos que les sean útiles!

Embajada
de la República de Polonia
en Buenos Aires